



# Türkmenistanyň Prezidenti Serdar BERDIMUHAMEDOW: — BIZ PARAHATÇYLYGYŇ WE ADAMZADYŇ SAZLAŞYKLY ÖSÜŞINIŇ BÄHBIDINE ÖZ GOŞANDYMYZY GOŞMAGA HEMİSE TAÝYARDYRYS.



#16 (247)

Четверг, 17 апреля 2025 года

## Интернет газета Междуннародные новости

Esaslandyryjy – Türkmenistanyň Daşary işler ministrligi

Elektron gazet 2020-nji ýylyň 1-nji awgustyndan  
bäri çykarylyar

11-njiapreldehormatly Prezidentimiz sybetli dabarlary we çäreleri Serdar Berdimuhamedow sanly ýokary derejede geçirmek üçin ulgam arkaly Ministrler Kabinetiniň nobatdaky mejlisini geçirdi. Onda döwlet durmuşyna degişli birnäçe meselelere se-redildi.

Ilki bilen, Mejlisiň Başlygy D.Gulmanowa ýurdumyzyň kanunuçylyk binýadyny halkara hukugyň umumy ykrar edilen kadalaryna laýyk getirmek, hususan-da, täze kanun taslamalaryny işläp taýýarlamak, hereket edýän kanunuçylyk namalaryna üýtgetmeleri we goşmaçalary girizmek boýunça alnyp barylýan işler barada maglumat berdi.

Hormatly Prezidentimiz ýurdumyzyň kanunuçylyk binýady ny berkitmegiň, kanunuçylyk namalaryna degişli üýtgetmeleri we goşmaçalary girizmek boýunça alnyp barylýan işler do-wam etdirmegiň möhümdigini belledi.

Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasarlary B.Amanow, T.Atahallyýew, B.Anna-mammedow, N.Atagulyýew gözegçilik edýän ugurlarynda alnyp barylýan işler barada hasabat berdiler.

Hormatly Prezidentimiz hasabatlary degişli yzygiderlilikde diňläp, ähmiýet berilmeli we-zipelere ünsi çekdi we wise-premýerlere anyk tabşyryklary berdi.

Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasary B.Seýidowa Türkmenistanyň Garaşszlygy-ny 34 ýyllik baýramy myna-

ry we çäreleri ýokary derejede leriň bardygyny aýdyp, wise-geçirmek boýunça guramaçylyk toparyny döretmek hakýnda Karara gol çekdi hem-de wise-premýere degişli tabşyryklary berdi.

Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasary B.Orazdur-dyewa şu ýylyň 22 — 25-nji apreli aralygynda Aşgabat şäherindäki Olimpiýa şäherçesinde sportuň milli we guşakly alyş-göreşi boýunça halkara ýaryşy geçirmäge görülýän taýýarlyk barada hasabat berdi. Sunuň bilen baglylykda, wise-premýer döwlet Baştutanymyzyň garagyna degişli teklibi hödürle-di.

Hormatly Prezidentimiz hasabaty diňläp, türkmen sportuny dünyä derejesinde ösdürmek, ýurdumyzyň halkara sport abraýyny has-da ýokarlandyrma-runda netijeli işleriň amala aşyrylýandygyny, halkara sport ýaryşlarynyň yzygiderli geçiril-yändigini belledi. Döwlet Baş-tutanymyz wise-premýere Aşgabat şäherindäki Olimpiýa şäherçesiniň Başa-baş söweş-sungaty sport toplumynda spor-tuň milli we guşakly alyş göreşi boýunça halkara ýaryşa gowy taýýarlyk görmegi hem-de ony ýokary guramaçylyk derejesinde geçirmeği tabşyrdy.

Hormatly Prezidentimiz hasabaty diňläp, ýurdumyzyň raýat aviasiýasy pudagy üçin halkara derejeli hünärmenleri taýýarlamakda halkara guramalar bi-

## TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ MEJLISI

premýer, daşary işler ministrine ýakyn wagtda bu dostlukly ýurda boljak iş saparyna gowy taýýarlyk görmegi tabşyrdy.

Ministrler Kabinetiniň ýanın-daky Ulag we kommunikasiýalar agentliginiň Baş direktory M.Çakyýew raýat awiasiýasy pudagy üçin halkara guramalar biledi bilelikde ýokary derejeli hünärmenleri taýýarlamak boýunça alnyp barylýan işler bera-da hasabat berdi. Bellenilişi ýaly, «Türkmenhowaýollary» agentligi tarapyndan Halkara raýat awiasiýasy guramasynyň bütin dünyä boýunça awiasiýa işgärlerini okatmagyň hilini we netijeliligin ýokarlandyrma-ru, okuň merkezleriniň arasında hyzmatdaşlyga, tejribe alyş-maga gönükdirilen ýörite mak-satnamasynyň çäklerinde ze-rur işler alnyp barylýar. Munuň özü ýurdumyzyň howa ulaglary üçin zerur olan hünärmenleri taýýarlamaga, bu ugurdaky halkara hyzmatdaşlygyň ösdürilmegine ýardam eder. Sunuň bilen baglylykda, döwlet Baştutanymyzyň garamagyna degişli teklip hödürlenildi.

Hormatly Prezidentimiz hasabaty diňläp, ýurdumyzyň raýat aviasiýasy pudagy üçin halkara derejeli hünärmenleri taýýarlamakda halkara guramalar bilen ýola goýulýan gatnaşyklary berkitmegi dowam etdirmegiň zerurdygyny nygtady. Döwlet Baştutanymyz «Türkmenhowaýollary» agentliginiň howa ulaglarynyň işgärlerini taýýarlaýan mekdebiniň işini kämil-leşdirmek bilen bagly teklibi makullap, agentligiň ýolbaş-çysyna degişli işleri geçirmeği tabşyrdy.

Hormatly Prezidentimiz Serdar Berdimuhamedow hasabaty diňläp, Türkmenistan bilen Yaponiýanyň arasyndaky gatnaşyklaryň ýokary depginde ös-düriliýändigini, ýurtlarymyzyň jan saglyk, maşgala abadançy-arasında syýasy-ykdysady, lygyny, berkarar Watanymyzyň medeni-ynsanperwer ugurlar gülläp ösmegi uğrunda alyp boýunça hyzmatdaşlygyň gerimiň giňeltmek üçin ähli şert-arzuw etdi.

geçiriljek döwlet çärelerine go-wy taýýarlyk görmek we ola-ry ýokary derejede geçirmek maksady bilen, Türkmenista-ny Garaşszlygyň 34 ýyllik baýramy mynasybetli dabarala-



# Интернет газета Международные новости



## ПРЕЗИДЕНТ ТУРКМЕНИСТАНА СЕРДАР БЕРДЫМУХАМЕДОВ ПРИНЯЛ УЧАСТИЕ В ТОРЖЕСТВЕННЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ В ЧЕСТЬ НАЦИОНАЛЬНОГО ДНЯ ТУРКМЕНИСТАНА НА ЭКСПО – 2025

14 апреля 2025 года Президент Сердар Бердымухамедов в рамках визита в Японию принял участие в торжественных мероприятиях, посвящённых Национальному дню Туркменистана на Всемирной выставке ЭКСПО–2025.

Утром автокортеж Президента Сердара Бердымухамедова останавливается перед главным входом здания приёмов высоких гостей Всемирной выставки ЭКСПО–2025. Здесь главу государства тепло встречают министр Японии по вопросам Всемирной выставки ЭКСПО–2025 Ито Ёшиаки, Главный комиссар Всемирной выставки ЭКСПО–2025 Ханэда Коджи и председатель Японо-туркменской межпарламентской группы дружбы Эндо Тошиаки.

В фойе глава Туркменистана оста-

вил памятную запись в Книге почетных гостей Всемирной выставки ЭКСПО–2025.

Затем Президент Туркменистана и министр Японии по вопросам Всемирной выставки ЭКСПО–2025 проследовали к месту проведения официальной церемонии по случаю открытия Национального дня Туркменистана.

Исполняются Государственные гимны Туркменистана и Японии, поднимаются Государственные флаги двух стран.

Открывая церемонию, министр Японии по вопросам Всемирной выставки ЭКСПО–2025 Ито Ёшиаки от имени Правительства своей страны поздравил всех по случаю Национального дня Туркменистана, подчеркнув, что для него – большая часть отпраздновать первый Наци-

ональный день Всемирной выставки ЭКСПО–2025 вместе с Туркменистаном при участии Президента Сердара Бердымухамедова.

Отметив, что Президент Сердар Бердымухамедов и Национальный Лидер туркменского народа, Председатель Халк Маслахаты Герой-Аркадаг придают большое значение развитию партнёрства между двумя дружественными странами, Ито Ёшиаки выразил уверенность, что японцы и прибывшие из различных уголков мира гости посетят павильон Туркменистана и получат подробную информацию о привлекательности нашей страны.

Затем с приветственной речью выступил Президент Сердар Бердымухамедов.

Искренне поздравив всех с открытием Национального дня Туркменистана на Всемирной выставке ЭКСПО–2025, глава государства пожелал участникам смотра больших успехов, выразив глубокую благодарность организаторам за созданные прекрасные условия.

Глава государства констатировал, что для Туркменистана нынешняя Всемирная выставка имеет особое значение. Она проходит в год, объявленный Генеральной Ассамблеей ООН как «Международный год мира и доверия». Мир, доверие и равенство должны стать основой глобальных экономических отношений.

Для нашей страны – большая часть представлять в Японии национальную выставочную экспозицию Туркменистана и то, что сегодняшняя церемония происходит в первые дни работы Всемирного смотра, подчеркнул глава государства, выразив твёрдую уверенность, что это позволит наладить деловые отношения и открыть новые возможности для сотрудничества.

Затем глава государства в сопровождении официальных лиц Японии проследовал к Национальному павильону Туркменистана, где развернулось красочное выступление туркменских артистов.

В торжественной обстановке, под аплодисменты собравшихся глава государства перерезает символическую ленту.

Президент Туркменистана и официальные представители Японии входят внутрь здания. Здесь высоким гостям предоставляется подробная информация о трёхэтажном павильоне, на первом этаже которого находится оборудованный современной техникой иммерсивный выставочный зал, знакомящий с историей, культурой, экономическим развитием и природными ресурсами Туркменистана.

Широкое использование новых технологий и мультимедийного оборудования позволяет получить наглядное представление и полную информацию о многогранном экономическом и культурном потенциале,

приоритетных направлениях развития и перспективах Туркменистана, уверено следующего по пути прогресса и процветания.

Знакомство с экспозицией начинается с просмотра 3D-анимационного видеоролика, рассказывающего об истории нашей страны, её прекрасной природе, национальных богатствах и успехах, достигнутых в эру Возрождения новой эпохи могущественного государства.

Затем глава Туркменистана и представители дружественной страны поднялись на второй этаж павильона, где ознакомились с достижениями в области строительства города Аркадаг, а также с экспонатами, представленными министерствами и ведомствами нашей страны.

В ходе знакомства с Национальным павильоном нашей страны представители Японии отметили, что большие достижения Туркменистана в различных отраслях свидетельствуют об успешной реализации глубоко продуманной экономической стратегии, инициированной Героем-Аркадагом и ныне претворяемой в жизнь под мудрым руководством Президента Сердара Бердымухамедова.

Завершив осмотр Национального павильона Туркменистана, Президент Сердар Бердымухамедов прошёл к выставочному павильону Японии. Здесь главу государства тепло встречают руководители павильона, которые предоставили общую информацию об экспозиции дружественного государства.

Японский павильон состоит из трёх основных частей. Первый раздел под названием «Прошлое» знакомит посетителей с японской культурой, традициями и философией жизни. Во второй части – «Настоящее время» – представлены достижения Японии в области технологий, здравоохранения, транспорта и энергетики. Третий отдел – «Будущее» – знакомит с будущими технологиями, такими, как искусственный интеллект и робототехника.

Затем главе государства были представлены экспонаты, рассказывающие о важности круговорота и переработки отходов в жизнеобеспечении.

По завершении осмотра Национального павильона Японии, глава государства попрощался и отбыл с места события.

Во второй половине дня Президент Сердар Бердымухамедов прибыл в Международный аэропорт Кансай в Осаке и вылетел в Токио. Через несколько часов президентский авиалайнер приземлился в Международном аэропорту Ханэда в Токио, украшенном Государственными флагами двух стран. Здесь главу государства тепло встретили официальные лица.

Визит Президента Сердара Бердымухамедова в Японию продолжается.



# Интернет газета Международные новости



## THE PRESIDENT OF TURKMENISTAN MET WITH EMPEROR OF JAPAN NARUHITO



On April 15, 2025, President of Turkmenistan Serdar Berdimuhamedov, who is on a visit to Japan, met with Emperor Naruhito. The meeting took place at the Imperial Palace.

Having warmly greeted the President, the Emperor of Japan noted with satisfaction that relations between the two friendly countries had reached a qualitatively new level and emphasized the importance of President Serdar Berdimuhamedov's first visit to Japan.

The Emperor also congratulated on the high-level organization of the National Day of Turkmenistan within the framework of EXPO-2025. It was emphasized that Turkmenistan's participation in this exhibition is evidence of the successes it has achieved in all areas.

Having thanked for the kind words and hospitality, the head of state congratulated Emperor Naruhito on the opening of the World Exhibition in Japan and expressed confidence that the current meeting would be an important milestone in further strengthening cooperation between Turkmenistan and Japan.

President Serdar Berdimuhamedov conveyed warm greetings and best wishes to Emperor Naruhito from the National Leader of the Turkmen people, Chairman of the Halk Maslahaty of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov.

The Emperor noted the great personal contribution of the National Leader of the Turkmen people, Chairman of the Halk Maslahaty to the development of bilateral relations, addressing Hero Arkadag with warm greetings and best wishes in return.

During the meeting, the parties noted the great potential for further expansion of trade and economic cooperation between the two

countries. Japan is known for its high technology and dynamic pace of industrialization. In turn, Turkmenistan, which has colossal natural resources, strives to use them effectively with the involvement of Japanese technology.

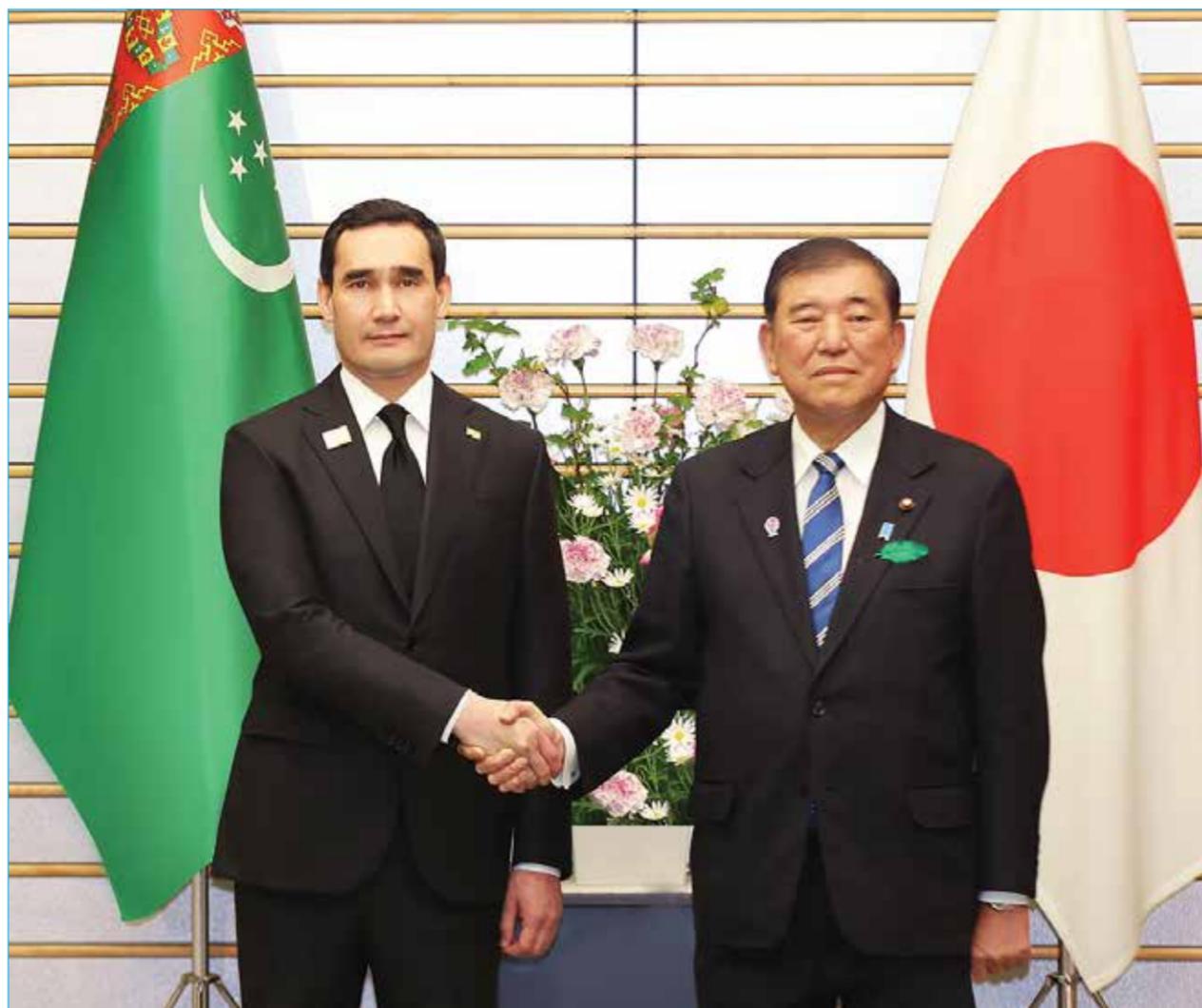
Japan is one of Turkmenistan's leading partners in the field of high technology. President Serdar Berdimuhamedov noted, expressing confidence in the effectiveness of further cooperation for both countries in areas such as renewable energy, information technology, ecology and sustainable development.

The cultural and humanitarian sphere was named among the key vectors of bilateral relations. As was emphasized, Japanese culture, art and traditions have always aroused deep respect and interest in Turkmenistan. And in Japan, there is a high interest in Turkmen culture.

Speaking about the importance of partnership in the field of education, Emperor Naruhito noted that teaching the Japanese language in higher education institutions and comprehensive schools in Turkmenistan is a noteworthy fact.

President Serdar Berdimuhamedov emphasized that Turkmenistan highly values cooperation with Japan. Confirming Turkmenistan's readiness to further strengthen cooperation, the head of state expressed gratitude to Emperor Naruhito for his enormous personal contribution to the development of bilateral relations.

At the end of the meeting, President Serdar Berdimuhamedov and Emperor of Japan Naruhito expressed confidence that the strategic partnership will continue to strengthen for the benefit of the peoples of the two friendly countries and exchanged best wishes.



## В ТОКИО СОСТОЯЛИСЬ ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ МЕЖДУ ПРЕЗИДЕНТОМ ТУРКМЕНИСТАНА И ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОМ ЯПОНИИ

15 апреля 2025 года состоялись двусторонние переговоры на высшем уровне между Президентом Сердара Бердымухамедовым и Премьер-министром Японии Сигэру Исиба. Поблагодарив Президента Сердара за приём и гостеприимство, глава государства передал искренне

тёплый приём и гостеприимство, глава государства передал искренне

пломатической сфере, сказал Президент Туркменистана, подчеркнув, что наша страна придаёт особое значение дальнейшему развитию туркмено-японского политического диалога.

Второе – расширение торгово-экономических контактов. На сегодняшний день в Туркменистане реализован ряд крупных проектов с участием японских компаний.

В качестве третьего вектора глава государства назвал сотрудничество в культурно-гуманитарной сфере.

Как отмечалось, в Туркменистане регулярно проводятся различные культурные мероприятия, организуемые Посольством Японии в нашей стране – Дни японского кино, презентация икебаны, демонстрация блюд японской кухни.

В 2024 году в культурно-парковом комплексе «Magtymguly Pyragy» в Ашхабаде был установлен памятник японскому писателю Ясунари Кавабата.

Прямые контакты установлены между высшими учебными заведениями двух стран. В Туркменистане большое значение придаётся изучению японского языка, сказал Президент Сердар Бердымухамедов, продолжив, что сегодня в ряде вузов и школ нашей страны преподаётся японский язык.

Одно из основных направлений двустороннего сотрудничества – межпарламентские связи.

В текущем году отмечается 30-летие постоянного нейтралитета Туркменистана, и главным событием года станет Международный форум, который планируется провести 12 декабря в Ашхабаде, заявил Президент Сердар Бердымухамедов и, пользуясь случаем, пригласил Премьер-министра Сигэру Исиба принять участие в работе Форума.

В завершение глава государства ещё раз подчеркнул, что Туркменистан придаёт большое значение дальнейшему укреплению сотрудничества с Японией.



# **Интернет газета**

## **Международные новости**

# ПРЕЗИДЕНТ ТУРКМЕНИСТАНА ПРОВЁЛ ВСТРЕЧУ С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ЯПОНСКОГО БАНКА МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

15 апреля 2025 года в рамках визита глава Туркменистана провёл встречу с председателем Японского банка международного сотрудничества Хаяси Нобумицу

Руководитель крупного финансового учреждения выразил Президенту Сердару Бердымухамедову признательность за уделённое для встречи время и подчеркнул, что Японский банк международного сотрудничества придаёт большое значение многолетнему эффективному сотрудничеству с Туркменистаном.

Хаяси Нобумицу также поздравил главу государства с состоявшимся на ЭКСПО-2025 Национальным днём Туркменистана, отметив, что его проведение в числе первых на выставке стало знаменательным событием.

Поблагодарив за добрые слова и поздравления, Президент Сердар Бердымухамедов с удовлетворением констатировал, что между Туркменистаном и Японским банком международного сотрудничества накоплен позитивный опыт партнёрства.

В ходе встречи отмечалось, что стратегия государственного развития нашей страны предусматривает создание научно обоснованных производств, широкое внедрение во все отрасли национальной экономики передовых и экологически чистых технологий, инноваций и ноу-хау. В данном контексте акцент был сделан на значении реализуемых проектов совместно с японскими компаниями в этом направлении.

Подчеркнув эффективный характер экономической политики Туркменистана, руководитель японского банка высказал заинтересованность бизнес-кругов и финансовых учреждений своей страны в расширении двустороннего взаимодействия.

В завершение встречи Президент Сердар Бердымухамедов, выразив уверенность в дальнейшем продолжении продуктивного, обоюдовыгодного партнёрства между Туркменистаном и Японским банком международного сотрудничества, пожелал Хаяси Нобумицу успехов в работе.

# THE PRESIDENT OF TURKMENISTAN MET WITH THE CHAIRMAN OF THE JAPAN-TURKMEN INTER-PARLIAMENTARY FRIENDSHIP GROUP

On April 14, 2025, during his visit to Japan, pan-Turkmen Inter-Parliamentary Friendship Group and, having congratulated him on the grand opening of the World Expo 2025, wished him a successful continuation.

Warmly greeting and sipping a successful continuation

Warmly greeting and salutation of its work.  
cerely congratulating the As was noted during the  
head of state on his first meeting, Turkmenista  
visit to Japan, Endo Toshi- pays great attention to  
aki expressed confidence expanding and strength  
that this visit would give ening interstate dialogue  
new impetus to further with Japan in the Asia-Pa  
strengthening bilateral co- cific region. Currently, re  
operation. Having espe- lations between the two  
cially noted that Turkmen- countries are consistent  
istan was one of the first to developing in the polit  
hold its National Day at the cal-diplomatic, trade-econ  
World Expo, the Chairman nomic, cultural and hu  
of the Japan-Turkmen In- manitarian spheres.

ter-Parliamentary Friend- One of the key areas of  
ship Group, taking the op- multilateral cooperation  
portunity, conveyed cordial between Turkmenistan and  
greetings to the Nation- Japan is also inter-par  
al Leader of the Turkmen liamentary cooperation  
people, Chairman of the which is currently one of  
Halk Maslahaty of Turk- the important tools for  
menistan, Hero Arkadaq, strengthening mutual under  
standing and trust.

Having thanked for the understanding and trust being kind words, President between states and peoples Serdar Berdimuhamedov In this context also conveyed greetings President Serdar from Hery Arkadag to Berdimuhamedov, congratulating him on his election.

cially noted the activities of the Turkmen-Japanese Inter-Parliamentary Friendship Group in strengthening ties in this area.

Expressing gratitude to Endo Toshiaki for the efforts made to strengthen friendly and fraternal bilateral relations, the President of Turkmenistan emphasized the continued readiness of our country to continue working together to further effectively develop cooperation with Japan in various fields.

- The head of state also noted the productive activities of Japanese companies in Turkmenistan, to their significant contribution to the development of the country's economy.
- With the participation of leading companies and financial institutions of Japan, a number of large projects in the oil and gas sector and the chemical industry have been implemented, said President Serdar Berdimuhamedov, emphasizing that such partnership continues effectively today.

, At the end of the meeting, Endo Toshiaki expressed sincere gratitude to the head of state and Hero Arkadag for their great personal contribution to the development of cooperation between the two friendly countries.

# НОВОСТИ МИРА И РЕГИОНА

*Студентка из Туркменистана завоевала серебряную медаль на Кубке мира IWUF по «Саньда»*

С 5 по 10 апреля 2025 года в городе Цзяньинь Китайской Народной Республики проходит 10-й Кубок мира IWUF по «Саньда». На этих соревнованиях студентка Туркменского государственного института физической культуры и спорта Говхер Говшудова завоевала серебряную медаль в весовой категории до 70 кг.

Кубок мира является высокочувствительным спортивным соревнованием, организуемым Международной федерацией ушу (IWUF) с 2002 года. В этом году в турнире участвуют около 170 спортсменов из 26 стран мира, которые соревнуются за 18 комплектов медалей в 18 весовых категориях среди мужчин и женщин.

*Туркменские студенты  
посетили Венгрию для участия  
в Международной встрече по  
устойчивому развитию*

Туркменские студенты приняли участие в 3-ей Международной встрече студенческих лидеров по устойчивому развитию (ISLMS 2025), состоявшейся в городе Сегед (Венгрия) с 10 по 12 апреля. Организаторами мероприятия выступили Университет Сегеда совместно с международной организацией U GreenMetric.

Туркменистан на площадке мероприятия представили трое талантливых и активных студентов-лидеров. В их числе - Дильноза Мамутниязова, студентка 4 курса Инженерно-технологического университета Туркменистана имени Огузхана, Сельби Атаева, студентка

также Давуд Довлетов, студент  
2 курса Туркменского сельско-  
хозяйственного университета  
имени С.А. Ниязова.

Все трое принимали участие в обсуждениях по ключевым темам устойчивого развития — от изменения климата и управления водными ресурсами до устойчивого образования и научных исследований, представляя подходы и стратегии Туркменистана в данных областях на международной арене.

*В Нью-Йорке проходят Игры дружбы ООН 2025 года*

В штаб-квартире Организации Объединённых Наций в Нью-Йорке открылись Игры дружбы ООН 2025 года. Данное событие положило начало масштабной спортивной акции, которая проводится Постоянным Пред-

при ООН в рамках объявления 2025 года "Международным годом мира и доверия" в соответствии с резолюцией Генассамблеи 78/325 «Игры дружбы ООН».

Игры объединили представителей дипломатических миссий в Нью-Йорке, сотрудников Секретариата ООН и специализированных учреждений. В нынешнем году в Игах участвуют более 800 участников из 110 стран мира.

Игры продолжатся до середины мая с предстоящими состязаниями по баскетболу, теннису, волейболу и настольному теннису. Завершатся Игры праздничной Церемонией закрытия и награждением победителей.

*Материалы подготовлены  
на основе интернет-*